

۱۳۹۸-۰۴-۲۰  
۱۳۹۸-۰۴-۲۰



د بهرنیو چارو وزارت  
وزارت امور خارجه  
MINISTRY of  
FOREIGN AFFAIRS



د افغانستان اسلامي جمهوریت د وزیرانو شوری  
کمیته حمایت از ورثه شهدا و معلولین  
سکرتریت کمیته حمایت از ورثه شهدا و معلولین

## تفاهمنامه همکاری

بین

دفتر وزیر دولت در امور شهدا و معلولین

و

وزارت امور خارجه

سرطان - ۱۳۹۸



## مقدمه:

معلولیت بتأثیر علت‌های گوناگون و متعدد در جهان از آوان زندگی بشریت موجود بوده و هنوز هم به اشکال مختلف معلول شدن ادامه دارد، اشخاص دارای معلولیت به کتگوری‌های مختلف دسته‌بندی شده‌اند و جمعیت بزرگی از جامعه بشری را تشکیل داده و بزرگترین اقلیت جهانی می‌باشد. به اساس گزارش سازمان صحتی جهان و بانک جهانی تحت نام "گزارش جهانی معلولیت" در سال ۲۰۱۱ منتشر شده است، در حدود ۱۵٪ نفوس جهان را اشخاص دارای معلولیت تشکیل می‌دهند و در کشور عزیز ما افغانستان نظر به آخرین سروری انجام شده در زمینه معلولیت، در حدود ۸٪، ۱۰٪ نفوس کشور را اشخاص دارای معلولیت‌های شدید تشکیل می‌دهد.

چهار دهه بحران و جنگ‌های ویرانگر پیامد‌های ناگوار اجتماعی، اقتصادی، فرهنگی را به‌جا گذاشته است، در پهلوی ویرانگری‌های مختلف، جمعیت قابل ملاحظه‌ای از مردم افغانستان را شهید و معلول نموده است. هرچند کارهای زیادی در زمینه انجام شده است؛ ولی با آنهم اشخاص دارای معلولیت و ورثه شهیدان هنوز جمعیت فراموش شده‌ای هستند که هنوز کارهای متناسب به ظرفیت، توانمندی، شمولیت اجتماعی، خودکفایی اقتصادی و تأمین حقوق بشری‌شان به صورت فراگیر و همه شمول صورت نگرفته که باعث به وجود آمدن چالش‌های متعدد اجتماعی، فرهنگی و اقتصادی در کشور شده است. پاسخگویی به نیازمندی‌ها و تأمین حقوق بشری اشخاص دارای معلولیت و ورثه شهیدان کار یک نهاد و سازمان نبوده، بلکه وظیفه همگان می‌باشد؛ زیرا معلولیت پدیده همه شمول و فراگیر بوده و همه مسوولیت داریم تا زمینه‌ها و فرصت‌های خودکفایی و شمولیت مؤثر آنان را در جامعه از طرق مختلف مهیا سازیم تا باشد که اشخاص دارای معلولیت مانند سایر شهروندان از حقوق و امتیازات یکسان و برابر مستفید شده و همچنان سهم خویش را در آبادانی کشور و جامعه ایفا نمایند.

برای خودکفایی، شمولیت اجتماعی، شناسایی چالش‌ها و مشکلات، نظارت و ارزیابی دقیق از تطبیق برنامه‌ها، تهیه و ارایه گزارش از عرصه معلولیت، پیشکش راه‌حل‌ها و راهکارهای مناسب، ایجاد هماهنگی‌های مؤثر و همکاری نهادها و بودجه‌یابی جهت تأمین حقوق بشری و مدنی اشخاص دارای معلولیت و همچنان تطبیق قوانین و تعهدات ملی و بین‌المللی ذیل:

1. قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان بخصوص ماده ۱۵۳ و ۲۲۲ آن
2. استراتژی مصونیت اجتماعی استراتژی انکشاف ملی افغانستان
3. قانون حقوق و امتیازات اشخاص دارای معلولیت

<sup>۱</sup> دولت به منظور تنظیم خدمات طبی و مساعدت مالی برای بازماندگان شهیدان و مفقودین و برای بازتوانی معلولین و سهم‌گیری فعال آنان در جامعه مطابق به احکام قانون، تدابیر لازم اتخاذ می‌نماید. دولت حقوق متقاعدین را تضمین نموده، برای کهن سالان، زنان بی سرپرست و معلولین و ایتم‌بی بضاعت مطابق به احکام قانون کمک لازم به عمل می‌آورد.

<sup>۲</sup> هر نوع تبعیض و امتیاز بین اتباع افغانستان ممنوع است.

اتباع افغانستان اعم از زن و مرد در برابر قانون دارای حقوق و وجایب مساوی می‌باشند

4. برنامه عمل ملی اشخاص دارای معلولیت
5. اهداف توسعه هزاره سوم
6. اعلامیه جهانی حقوق بشر
7. کنوانسیون منع استفاده از ماین های زمینی
8. کنوانسیون منع استفاده از مهمات خوشه ای
9. کنوانسیون حقوق کودک
10. کنوانسیون بین المللی حقوق مدنی و سیاسی
11. کنوانسیون بین المللی حقوق اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی
12. کنوانسیون منع تبعیض (استخدام و اشتغال) و بقیه اسناد بین المللی مختلف
13. کنوانسیون حقوق اشخاص دارای معلولیت
14. کنوانسیون مراکش
15. استراتژی اینچین
16. اهداف توسعه پایدار
17. برنامه عمل میوتو

را که جمهوری اسلامی افغانستان در راستای بهبود وضعیت زندگی اشخاص دارای معلولیت و شمولیت آنان در جامعه به آنها متعهد می باشد، به صورت همگانی اجرا نماییم. تطبیق قوانین ملی و تعهدات بین المللی جمهوری اسلامی افغانستان برای بهره مند شدن اشخاص دارای معلولیت و ورثه شهدا از حقوق شان، نیازمند هماهنگی ها و همکاری های بیشتر همه نهادهای دولتی و غیردولتی می باشد؛ بناءً وزارت دولت در امور شهدا و معلولین جهت نیل و تحقق به اهداف، مقاصد و اجرای تعهدات بین المللی فوق الذکر، ذریعه ایجاد کمیته‌ی امور شهدا و معلولین شورای وزیران موضوعات ذیل را پیشنهاد مینماید:

1. تطبیق برنامه عمل ملی افراد دارای معلولیت
2. تغییر در زندگی رقابتی و اجتماعی افراد دارای معلولیت
3. تساوی فرصت های کاری در ارگانهای مختلف دولتی و غیر دولتی
4. ادغام معلولین در عرصه های اجتماعی، سیاسی، تعلیمی و علمی
5. حمایت از برنامه های خودکفایی افراد دارای معلولیت
6. خدمتگذاری اساسی و بنیادی جهت باز توانی افراد دارای معلولیت
7. شامل ساختن معضله معلولین در پلانهای دراز مدت و کوتاه مدت دولت
8. حمایت از پروژه های اشخاص دارای معلولیت و تعیین بودجه مشخص برای معلولین و بازمانده گان شهدا
9. تاکید در جهت تحقق فرامین و مصوبات شورای محترم وزیران در رابطه به اشخاص دارای معلولیت و ورثه شهدا

سکرتریت کمیته امور شهدا و معلولین شورای وزیران بعد از امضای تفاهمنامه، برای تطبیق موضوعات فوق راهکارهای ذیل را برای هر وزارت خانه، ریاست های مستقل، کمیسیون های مستقل، سکتور خصوصی و جامعه مدنی پیشکش می نماید؛ که بعد از بررسی و بازنگری توسط سکرتریت، به جلسه عمومی جهت تصویب پیشکش می گردد. دو نوع مسوولیت و مکلفیت برای نهادها در این برنامه عمل پیش بینی شده است؛ یکی مکلفیت های همگانی که هر نهاد و اداره مکلف به انجام آن است و دیگر مسوولیت ها و مکلفیت های مشخص اداره با در نظر داشت خطوط و لایحه کاری اداره:

۱. مسوولیت ها و مکلفیت های مشترک کمیته حمایت از ورثه شهدا و معلولین :

1. استخدام اشخاص دارای معلولیت جهت حکم مندرج ماده ۲۲ قانون حقوق و امتیازات اشخاص دارای معلولیت مبنی بر استخدام ۳٪ اشخاص دارای معلولیت واجد شرایط
2. قابل دسترس ساختن اداره ها و نهاد ها برای اشخاص دارای معلولیت، از قبیل: زینه های مایل (رمپ)، مناسب سازی محیطی و در نظر گرفتن موارد دسترسی فیزیکی در ساختمان های جدید و حمل نقل و همچنان دسترسی به تکنالوژی (ماده ۲۵ قانون حقوق و امتیازات اشخاص دارای معلولیت و ماده ۹ کنوانسیون حقوق اشخاص دارای معلولیت)
3. آگاهی دهی از حقوق اسلامی و بشری اشخاص دارای معلولیت و احترام به کرامت انسانی آنان به ارگان های مربوطه و ساحات کاری شان
4. تطبیق مواد مندرج قانون حقوق و امتیازات اشخاص دارای معلولیت که برای هر اداره مشخص شده است.
5. تخصیص بودجه و بودجه یابی برای برنامه های مربوط به ورثه شهدا و اشخاص دارای معلولیت در برنامه های کوتاه مدت و دراز مدت
6. ارجاع دهی ورثه شهدا و اشخاص دارای معلولیت به خدمات
7. دادخواهی از ورثه شهدا و حقوق اشخاص دارای معلولیت
8. ارائه آمار و ارقام اشخاص دارای معلولیت مستفید شده از خدمات، با تفکیک چندر و کتگوری های مختلف معلولیت

1. هدف:

- این تفاهم نامه به منظور ایجاد میکانیزم هماهنگی بین وزارت امور خارجه و وزارت دولت در امور شهدا و معلولین، طرح و تطبیق برنامه عمل همکاری با ورثه شهدا و افراد دارای معلولیت، ایجاد سیستم تبادل معلومات ترتیب و امضا میگردد

## 2. مسوولیت های طرفین:

وزارت دولت در امور شهدا و معلولین و وزارت امور خارجه موافقه دارند تا در موارد آتی جهت پاسخگویی به نیازمندی ها و تأمین حقوق بشری اشخاص دارای معلولیت و ورثه شهدا زیر چتر یک مکانیزم هماهنگی، دوامدار و به اساس نیاز سنجی با هم همکاری نمایند:

### ا. مسوولیت های وزارت دولت در امور شهدا و معلولین:

1. جمع آوری ارقام و مواد غرض تهیه و ترتیب برنامه عمل بین الوزارتی امور شهدا و معلولین
2. ترتیب و تجدید نظر در برنامه عمل و شریک نمودن آن جهت نظرخواهی
3. ترتیب و رهبری جلسات سکتوری غرض آماده کردن پلان، ارزیابی نتایج کار و گزارش های مربوط
4. ترتیب گزارش های ربعوار و سالانه برنامه عمل امور شهدا و معلولین و شریک سازی آن با ادارات زیربط
5. جمع آوری، پیروسی، ذخیره و شریک نمودن معلومات و ارقام مورد نیاز ادارات در مورد شهدا و معلولین
6. هماهنگی امور شهدا و معلولین با وزارت و فراهم نمودن تسهیلات لازم جهت تطبیق برنامه عمل
7. آرایه آمار و ارقام اشخاص دارای معلولیت مستفید شده از خدمات با تفکیک جندر و کتگوزی های مختلف معلولیت
8. تهیه گزارش به مقام ریاست جمهوری و ریاست اجرائیه از چگونگی تطبیق برنامه عمل
9. رجعت دهی افراد دارای معلولیت و ورثه شهدا غرض خدمات لازم و مرتبط
10. آگاهی دهی از حقوق اسلامی و بشری اشخاص دارای معلولیت و مسوولیت های دولت در قبال آنها و مسوولیت افراد دارای معلولیت و ورثه شهدا در برابر قوانین نافذه کشور

### ب. مسوولیت های وزارت امور خارجه:

1. استخدام حد اقل 3% افراد دارای معلولیت واجد شرایط از مجموع کارکنان اداره.
2. پیگیری اسناد و معاهدات بین المللی عرصه معلولیت و الحاق افغانستان به آن یا در نظر داشت ارزش های دینی و اجتماعی.
3. هماهنگی و تسهیلات در تهیه گزارش کنوانسیون حقوق اشخاص دارای معلولیت.
4. شامل نمودن معلولیت در تمام اجندای های نشست های بودجه یابی و مساعدت به افغانستان به عنوان یکی از اولویت های جمهوری اسلامی افغانستان.

5. همکاری و هماهنگی با وزارت دولت در امور شهداء و معلولین جهت اشتراک و حضور فعال در کنفرانس ها، جلسات و نشست های بین المللی عرصه معلولیت.

6. فراهم نمودن زمینه اشتراک وزارت دولت در امور شهداء و معلولین در کنفرانس ها، جلسات و نشست های بین المللی مختص به معلولیت.

### 1. نظارت و ارزیابی مشترک از تطبیق برنامه عمل:

نظارت و ارزیابی از تطبیق برنامه عمل به شکل مشترک و سیستماتیک به نمایندگی از کمیته حمایت از ورثه شهدا و معلولین توسط وزارت دولت در امور شهدا و معلولین و وزارت امور خارجه صورت گرفته و نتیجه آن را به مقام محترم ریاست اجرائیه تقدیم میگردد.

### 3. زمان اعتبار این تفاهم نامه:

زمان برای تطبیق تفاهم نامه مدت سه سال میباشد که کمیته حمایت از ورثه شهدا و معلولین برای امور شهدا و معلولین به سکرتریت وزارت دولت در امور شهدا و معلولین مسئولیت هماهنگی و در مجموع اعضای کمیته حمایت از ورثه شهدا و معلولین مسئولیت تطبیق آنرا دارد .  
این تفاهم نامه بعد از هر سه سال تجدید و به امضای طرفین میرسد.

### 4. هماهنگی:

- غرض تبادل معلومات و حل مشکلات در تطبیق برنامه عمل هر دو اداره در ایجاد یک میکانیزم هماهنگی باهم همکاری نموده و موارد قابل بحث را در اجندای مجلس کمیته حمایت از ورثه شهدا و معلولین و یاهم کمیته های تخنیکی می گنجانند.

- وزارت امور خارجه به شکل ربعوار و سالانه آمار فعالیت های خویش را با وزارت دولت در امور شهدا و معلولین متعین سکرتریت کمیته بین الوزارتی، شریک نموده و وزارت شهدا و معلولین آنرا شامل دیتابیس ساخته و تمام آمار جمع شده را با شرکای کاری در میان میگذارد.

### 5. امتیازات و مصونیت ها:

هر دو طرف شامل این تفاهمنامه تابع مقررات و قوانین مراجع مربوط شان میباشد که در فضای همکاری و تفاهم فی مابین مرعی الاجرا است.

### 6. حل موارد اختلافی:

هر نوع منازعه و یا مطالبه خارج از محتوای تفاهمنامه و یا نقض این تفاهمنامه که از طریق مذاکره مستقیم حل نگردد، با مراجعه به قوانین نافذ حل می گردد. حل منازعه از طریق مذاکره مستقیم و دوستانه نیز باید با قوانین نافذ کشور در مغایرت قرار نگیرد. جانبین باید به فیصله نهایی که صورت می گیرد، متعهد باشند.

7. فسخ تفاهم نامه:

این تفاهمنامه بعد از امضای توسط طرفین مرعی الاجرا بوده، میتواند هر یک از طرفین با ارسال اطلاعیه کتبی در خلال سی روز به جانب مقابل با ارائه دلایل قانونی، به فسخ تفاهمنامه هذه اقدام نماید.

8. زبان مورد اعتبار:

این تفاهمنامه به یکی از زبان های ملی و رسمی پشتو یا دری تحریر گردیده است. در صورت بروز هر نوع تنازع و یا هم عدم تفاهم به تفسیر متن پرداخته خواهد شد.

دفتر وزیر دولت در امور شهدا و معلولین

وزارت امور خارجه

اسم: لعل الدین آریوبی

اسم: صلاح الدین ربانی

وظیفه: وزیر دولت در امور شهدا و معلولین

وظیفه: وزیر امور خارجه

امضا:

امضا:



تاریخ



تاریخ